

# ENTREVISTA A MARCELO GANDOLFI

Feta per IGNASI VICARIO i amb l'ajuda de JAVI SÁNCHEZ

Dia 20 de gener de 2008

## **1r bloc: Abans de marxar**

### ❖ Arrels familiars

- ¿En que país y pueblo nació? **En Uruguay.**
  - ¿Su familia ya había vivido o tenía raíces familiares en el pueblo? **Sí, sí tenía raíces.**
  - ¿En que año nació usted? **En 1963.**
  - ¿Nació en casa o en el hospital? **En hospital.**
  - ¿Cuántos hermanos eran? **Dos hermanos y conmigo, yo soy el tercero.**
  - ¿A qué se dedicaban sus padres? **Mi padre era empleado del ayuntamiento y mi mamá era empleada.**
  - ¿Cómo era su vida de niño? (juegos...) **Bueno... normal, como cualquier niño, remontaba la cometa, jugaba a la bolita, jugaba a los trompos, jugaba a la pelota, al tenis, en fin, iba a la playa... normal.**
- ¿Qué tipo de relación tenía con sus padres? Eran muy severos o más bien cariñosos?  
**No, mi papá era algo severo, mi mamá un poco más cariñosa que mi papá pero... no era muy cariñosa que digamos.**

### ❖ La casa

- ¿Cómo era su casa? **Yo vivía en un piso que tenía un dormitorio, tenía baño, cocina, el comedor. Era una finca de cinco pisos y nosotros vivíamos en el tercero.**
- ¿Era propiedad de sus padres? **No, era alquilada.**
- ¿Qué personas vivían en su casa? **Bueno, vivía mi papá, mi mamá y mis dos hermanos.**
- ¿Podría explicar alguna de sus costumbres familiares? (qué comían, fiestas...) **De fiestas celebrábamos los cumpleaños de cada uno de nosotros, las fiestas de Navidad, las de año nuevo y festejábamos pascuas y esas... básicamente esas eran las fiestas que festejábamos.**
- ¿Cómo era su situación económica? **De término medio para abajo, podemos decir así, de gente trabajadora.**

### ❖ A l'escola

- ¿Tenía muchos amigos en el pueblo? **Sí.**
- ¿Fue a la escuela? ¿A qué edad o hasta qué edad? **Sí. Fui a la escuela, allá en mi país la escuela se hace hasta sexto grado, o sea que terminé la escuela a los 12 años.**
- ¿Cómo era la escuela? ¿Cómo estaba organizada (chicos y chicas juntos)? **Bueno tenía maestros, tenía salas del año primero, segundo, tercero... es decir una escuela normal, con alumnos, profesores, el director, la limpiadora... (riu). Sí, chicos y chicas juntos.**
- ¿Era lo mismo para los chicos que las chicas? ¿Les enseñaban lo mismo? **Sí, lo mismo, sí, era lo mismo, era mixta.**
- ¿Cómo les trataban los profesores? **Bien ¿Llevaban uniforme? Sí.**
- ¿Tiene algún recuerdo especial? ¿Y alguna anécdota? **No, sólo recuerdos, ninguno en especial. No recuerdo ninguna anécdota en especial.**

- ¿A qué edad dejó de estudiar? Cuando terminé secundaria en mi país, sería a los 18 años, no dejé de estudiar exactamente ahí, porque después hice cursos a los 20, a los 23, a los 27.

❖ Otros aspectos

- ¿Tiene algún otro recuerdo de su pueblo o de usted que quiera explicar? No, pienso que fui una persona normal, mis papás se divorciaron cuando yo tenía 6 años y no se me ocurre en este momento nada más.

## 2n bloc: La decisió i el viatge

- ¿Quién decidió irse del pueblo? Yo.

- ¿Por qué motivo decidieron emigrar? Motivos económicos, simplemente económicos.

- ¿Quién fue el primero en marcharse o se fue toda la familia? Yo fui el primero en marcharme.

- ¿Qué edad tenía? En la primera migración tenía 22 años, y en la segunda ya era un poco más grande... con 38. (Fui a los Estados Unidos antes)

- ¿Eran los únicos que se marchaban del pueblo? No, se iba más gente, mucha gente en este momento.

- ¿Cómo se sintió cuando dejó su pueblo? Mal, muy mal.

- ¿Qué recuerda del viaje? (Fue muy duro, qué recorrido hizo, cuanto duró el viaje...)

En la primera migración fue corto el viaje porque era un país al lado del Uruguay, fue unas horas, unas pocas horas. Cundo la segunda migración que fui a los Estados Unidos sí, allí fue más larga, casi 15 horas de viaje. Fue un viaje un poco accidentado, con muchas escalas y tal, pero bueno, bien.

- ¿Con qué medio de transporte lo hizo? La primera migración fue en bus, en autobús, porque quedaba cerca de mi país. En la segunda fue en avión.

- ¿Llevaba mucho equipaje? No, no, una maleta grande y otra pequeña de mano.

- ¿Cuánto dinero costó? En el primero no sé, a moneda de hoy en euros, si lo transferimos a euros, no mucho, unos 25 o 30 euros. El viaje a Estados Unidos costó como unos 850 euros el pasaje.

¿Porqué decidió venir a Catalunya? Bueno, porque tenía un hermano mío aquí ya hacía un tiempo, conversaba con él telefónicamente y como en los Estados Unidos no me iba tan bien que digamos, entonces decidí venirme para aquí.

- ¿Cómo llegó a Granollers? Llegué a Granollers porque bueno, conocí... yo vivía en Barcelona antes, y conocí a una chica que es la pareja con que estoy actualmente y bueno, por intermedio de ella, decidimos ir a vivir juntos y por ese motivo decidí venir aquí a Granollers.

## 3r bloc: L'arribada i els primers temps

- ¿Cómo se sintió al llegar? (qué fue lo primero que pensó al llegar aquí) Al llegar aquí, bueno, un poco mal, sinceramente, venía de una sociedad de primer mundo como los Estados Unidos y venía con unas ideas más claras. Allá la vida es más fácil, las cosas son más aceptadas y vine acá y las cosas no son tan así, un poco más trabado, la gente es un poco más... tiene sus costumbres y bueno, pero bien, básicamente bien, ése es el único cambio que yo sentí al principio de venir.

- ¿No se lo esperaba? No, no me lo esperaba. No tenía la suficiente experiencia aquí, cada país es diferente, siempre.

- ¿Dónde te alojaste? (como era la casa) Los primeros dos meses estaba en la casa de mi hermano, que era un piso alquilado, en Barcelona. Tenía un cuarto, un dormitorio para mi y eso fueron los primeros dos meses. Después bueno, pude alquilar otro piso a medias con un amigo y bueno, me mudé allí a los dos o tres meses de haber llegado.
- ¿Cuáles fueron las primeras dificultades al principio? Laborales, como todo inmigrante, yo creo que la mayoría de inmigrantes que llegan aquí llegan sin permiso de trabajo y sin visa regularizada y tal, entonces los primeros pasos en el trabajo es un poco difícil.
- ¿Cual fue el primer trabajo que tuvo? De ayudante de paleta, ese fue el primero.
- ¿Tenía problemas económicos? Sí.
- ¿Fue difícil integrarse a la vida de aquí? No.
- ¿Cuántos hijos tenía? Yo tuve tres hijos, llegué aquí y mi situación era diferente porque yo ya estaba separado de mi familia, yo cuando emigré de mi país ya estaba separado, pero llegué aquí y les enviaba dinero, los ayudaba económicamente y tal. Hasta que hoy, inclusive hoy día... cuando yo llegué aquí todos mis hijos estaban en Uruguay, que es mi país, ahora dos de los tres ya están aquí, viven en las islas Baleares, en Mallorca, para ser exacto.
- ¿Cómo cree que cambió su vida? Bueno, cambió, cambió mucho, bueno una persona cuando emigra de su país yo creo que se enriquece en lo espiritual, conoce otras cosas, otras realidades que no se tiene idea hasta que no se vive en ellas y eso es muy positivo, muy bueno.
- ¿Cambió su vida a mejor? Sí, a mejor, por supuesto.
- ¿Le sorprendió que aquí hubiera otro idioma? No, yo conocía que aquí en Catalunya se hablaba el catalán aparte del castellano.
- ¿Le costó entenderlo o hablarlo? No, yo no lo hablo, generalmente no lo hablo, sí entiendo, no la totalidad pero entiendo un gran porcentaje del idioma.
- ¿Le gustaría hablarlo? Sí, claro.

#### **4r bloc: La vida al cabo de un tiempo**

- ¿Al cabo de unos años su vida había mejorado? Sí.
- ¿Cómo era la relación entre los vecinos? Buena, bastante buena.
- ¿Mejoró su situación económica? Sí.
- ¿Sus hijos se adaptaron fácilmente? Sí.
- ¿Piensa que sus hijos han tenido más oportunidades? Más oportunidades que yo? No, pienso que no.
- ¿Ha ido frecuentemente a su país? No, desde que salí en mi última migración todavía no he vuelto.
- ¿Tiene familia allí? Sí, tengo mi hijo mayor que sigue viviendo en Uruguay, aparte tengo primos, tengo mi papá, mi mamá ya es fallecida. ¿Os vienen a visitar? Sí.
- ¿Tiene casa o tierras en el pueblo? No, cuando salí tenía un piso pero lo vendí.
- ¿Las personas que se quedaron allí qué piensan de esta marcha? Bueno, bien, la mayoría de la gente que conozco, familiares y amigos, les parece bien porque en mi país hay una situación económica no muy favorable.
- ¿Cómo os sentís actualmente? Bien, me siento muy bien, tengo una familia actualmente, estoy en pareja con una chica de aquí, que es catalana, con su niña y estamos bien.
- ¿Volvería al pueblo? Sí, a pasear, como no, a ver a los amigos, saludar a la familia que se ha quedado allí. ¿Temporal? Sí, temporal.

- ¿Qué balance hace de su emigración? (aspectos positivos y negativos) Lo negativo de una migración pienso yo que es como todas, que es el desarraigo... al principio uno lo pasa muy mal porque deja atrás de un día para otro, deja atrás familia, amigos, costumbres y se enfrenta a la realidad que no es la de uno y entonces por ese motivo uno sufre. Pero a medida que pasa el tiempo, depende de la persona días, meses o años, pienso que uno va acostumbrándose a la realidad que le toca vivir y se va acostumbrando y va adaptándose a la situación y todo se va mejorando con el tiempo.

- ¿Se ha sentido discriminado en algún momento? Sí, me he sentido discriminado y bueno, por ese motivo pienso que no todas las personas son iguales, no piensan lo mismo de la migración y por eso es como todo, hay gente que está de acuerdo y gente que no. No me gustó en el principio, no me gustó que fuera discriminado pero bueno sé también que falta mucha educación en ese sentido.

- ¿Le recomendaría a alguien que viniera aquí? Sí, sí, lo recomendaría.